



## Pontes virtuais em espanhol

A partir da esq.: José Miguel de Lara Toledo, conselheiro de Cultura da Espanha no Brasil; as professoras Maria Auxiliadora Matias e Regiane Camargo; José María Durán, assessor técnico docente do escritório de Educação da Embaixada da Espanha no Brasil e Yolanda Rodríguez, conselheira de Educação da mesma embaixada

Regiane Souza Camargo Moreira, responsável pelos projetos realizados em espanhol na equipe dos PCIs/Cesu, compartilhou produção acadêmica elaborada com as colegas Mónica Paola Díaz Oliveros (Uniminuto/Colômbia) e Maria Auxiliadora de Freitas Bastos Matias (Fatec Cruzeiro) no XXXI Seminário Español em Brasil 2024 – País Invitado Colombia. O evento, organizado pela Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil e pelo Colégio Miguel de Cervantes, ocorreu nesta escola em 19 e 20 de abril de 2024.

O programa completo está disponível no site <https://www.educacionfpydeportes.gob.es/brasil/dam/jcr:21177019-2de7-4a5a-99c2-3fcd4feaabf3/programa-xxxi-seminario-definitivo--2-.pdf>

Regiane e Maria Auxiliadora apresentaram presencialmente o trabalho desenvolvido com Mónica, intitulado “Construyendo puentes virtuales: COIL y tecnologías digitales en la enseñanza superior para un aprendizaje innovador en español” (em tradução livre, “Construindo pontes virtuais: COIL e tecnologias digitais no ensino superior para uma aprendizagem inovadora em espanhol”).



As professoras Regiane Camargo (à esq.) e Maria Auxiliadora Matias (Fatec Cruzeiro)

## continuação

As professoras Regiane e Mônica conduziram, por três semestres consecutivos a partir de agosto de 2021, um PCI envolvendo estudantes do curso de Gestão Comercial da Fatec Guaratinguetá e de Letras da Uniminuto, abordando temas como o uso de jargões em contextos comerciais e análise semiótica de anúncios publicitários em redes sociais. Maria Auxiliadora está iniciando um PCI com a universidade colombiana, voltado à produção de vídeos currículos.



Conhecidos mundialmente como Intercâmbios Virtuais ou COIL (acrônimo para Collaborative Online International Learning), os Projetos Colaborativos Internacionais (PCIs/Cesu) representam a “tropicalização” dessa abordagem, utilizada por mais de 230 instituições de ensino em todo o mundo.

As Fatecs do Centro Paula Souza, atualmente, ocupam o segundo lugar no mundo em número de PCIs/COIL, de acordo com ranking divulgado pela organização sem fins lucrativos COIL Connect: <https://www.cps.sp.gov.br/cps-e-segundo-maior-do-mundo-em-projetos-colaborativos-internacionais/>

O primeiro lugar está com a Uniminuto, instituição com a qual a equipe dos PCIs/Cesu desenvolve colaborações sistematicamente desde o segundo semestre de 2020. A primeira ação entre as instituições foi um webinar para cerca de 60 pessoas da equipe docente e de assuntos internacionais da Uniminuto: <https://cesu.cps.sp.gov.br/projetos-colaborativos-internacionais-webinario-para-universidade-colombiana/>

O número 7 de VEm relata os primeiros PCIs realizados entre Fatecs e Uniminuto, incluindo o projeto das professoras Regiane e Mônica: <https://publicacoescesu.cps.sp.gov.br/VEm/article/view/265/204>

Para ler mais notícias relacionadas à produção acadêmica conjunta das duas instituições, acesse: <https://cesu.cps.sp.gov.br/?s=uniminuto>